

ACCIÓN URGENTE

ATAQUE A UNA DEFENSORA DE LOS DERECHOS HUMANOS

Nazlie Bala, defensora de los derechos humanos de Kosovo, sufrió un ataque el 27 de marzo delante de su apartamento. Recientemente había recibido amenazas de muerte tras mostrar públicamente su apoyo a una ley que otorgaría indemnizaciones y rehabilitación a sobrevivientes de crímenes de guerra de violencia sexual. Amnistía Internacional pide que se la proteja.

El 27 de marzo, **Nazlie Bala** fue agredida al entrar en el edificio de apartamentos en el que reside cuando volvía a su domicilio después del trabajo, y sufrió una grave paliza a manos de al menos dos agresores desconocidos. Fue trasladada al servicio de urgencias del hospital de Pristina, con lesiones en la mandíbula, entre otras partes, y conmoción. El 20 de marzo, al volver a casa del trabajo, había encontrado una carta anónima que alguien habían pasado por debajo de la puerta. La carta decía: "No protejas la vergüenza. O te mataremos".

La Policía de Kosovo ha abierto hoy una investigación sobre esta agresión. Ya habían abierto una investigación sobre la carta amenazadora, y habían tomado medidas para llevar a cabo una evaluación de riesgos. La Policía de Kosovo también ha manifestado que, tras el primer incidente, reforzaron la vigilancia policial en la zona donde vive Nazlie Bala.

Nazlie Bala es una respetada activista de los derechos humanos de Kosovo, que ha luchado tenazmente por los derechos de las mujeres en Kosovo, y ha ayudado a establecer apoyo institucional para las víctimas de la violencia en el ámbito familiar. Había defendido una propuesta de enmienda legislativa —cuya primera lectura tuvo lugar el 14 de marzo en la Asamblea de Kosovo— que trata de garantizar los derechos de las mujeres que sufrieron crímenes de guerra de violencia sexual durante el conflicto armado en Kosovo. El 18 de marzo mostró públicamente su apoyo a la enmienda en un debate televisado a través de la cadena de televisión RTK. El proyecto de enmienda a la Ley sobre la Condición y los Derechos de los Mártires, Inválidos, Veteranos, Miembros del Ejército de Liberación de Kosovo, Víctimas Civiles de Guerra y sus Familias concedería reconocimiento jurídico, respeto y reconocimiento público a las personas que han sido víctimas de violencia sexual. El propósito de la enmienda es otorgar a estas personas indemnizaciones, en forma de ayuda económica, rehabilitación y otras formas de reparación.

Escriban inmediatamente en inglés o en su propio idioma:

- manifestando que les preocupan en extremo las amenazas y la reciente agresión a Nazlie Bala;
- instando a la Policía de Kosovo a intensificar su investigación y al fiscal del Estado a garantizar que se lleva a cabo una investigación independiente, imparcial y exhaustiva sobre la agresión y las amenazas vertidas contra Nazlie Bala y otras defensoras de los derechos humanos;
- instando al fiscal del Estado a brindar de inmediato protección adecuada a Nazlie Bala, como se establece en la Ley de Protección de Testigos, y adoptar medidas adicionales para garantizar el derecho del colectivo de defensores de los derechos humanos a la libertad de expresión;
- pidiendo al primer ministro que garantice que el gobierno aplicará de inmediato en la legislación, las políticas y la práctica las disposiciones de la Declaración de la ONU sobre los Defensores de los Derechos Humanos.

ENVÍEN LLAMAMIENTOS ANTES DEL 9 DE MAYO DE 2013 A:

Fiscal del Estado

Chief State Prosecutor
Ismet Kabashi,
Kryeprokurori i Shtetit të Republikës së Kosovës
Zyra e Kryeprokurorit të Shtetit
Ndërtesa e ish bankës së Lubjanës, kati i VIII-të,
10 000 Prishtinë, Kosovo
Correo_e: info.psh@rks-psh.org
Tratamiento: Dear State Prosecutor / Señor Fiscal del Estado

Director General de la Policía de Kosovo

Director General Kosova Police
Shpend Maxhuni
Drejtor i Përgjithshëm i Policisë së Kosovës,
Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Kosovës,
Rr. Luan Haradinaj pn.
10000 Prishtinë – Kosovo
Correo-e: info@kosovopolice.com
Tratamiento: Dear Director General / Señor Director General

Y copia a:

Primer Ministro
Prime Minister
Mr. Hashim Thaci
Kryetari i Këshillit të Ministrave
Ndërtesa e Qeverisë
Sheshi: Nëna Terezë, p.n.
Zyra e Kryeministrit
10 000 Prishtinë, Kosovo
Correo-e: info_pmo@ks-gov.net

Envíen también copia a la representación diplomática de Kosovo acreditada en su país. Incluyan a continuación las direcciones de las sedes diplomáticas locales:

Nombre Dirección 1 Dirección 2 Dirección 3 Fax Número fax Correo-e Dirección correo-e Tratamiento Tratamiento
Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha antes indicada.

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**



ACCIÓN URGENTE

ATAQUE A UNA DEFENSORA DE LOS DERECHOS HUMANOS

INFORMACIÓN ADICIONAL

Hasta la fecha, se han abierto muy pocas investigaciones sobre denuncias de crímenes de guerra de violencia sexual en Kosovo. En la actualidad, la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo, responsable de la investigación y el enjuiciamiento de todos los delitos de derecho internacional, está procesando un único caso de violación —como crimen de guerra—.

La violación y otros crímenes de violencia sexual cometidos en el contexto del conflicto armado en Kosovo constituyen crímenes de guerra. Se debe investigar a todos los presuntos responsables de cometer estos crímenes y, en caso de existir pruebas admisibles suficientes, se los debe procesar.

El 22 de marzo de 2013, Amnistía Internacional pidió al presidente Atifete Jahjaga que mostrase públicamente su apoyo a los derechos de las mujeres que han sobrevivido a crímenes de guerra de violencia sexual, y pidió al primer ministro y otros miembros del gobierno de Kosovo que denunciasen públicamente las amenazas sufridas por Nazlie Bala. Tanto el primer ministro como el presidente así lo han hecho.

La organización instó al Servicio de Policía de Kosovo y al fiscal a abrir de inmediato una investigación independiente, imparcial y exhaustiva sobre las amenazas sufridas por Nazlie Bala y cualquier otra defensora de los derechos humanos que también haya recibido amenazas. La organización pidió a las autoridades que brinden protección adecuada tanto a Nazlie Bala como a otras defensoras de los derechos humanos que hayan recibido amenazas de este tipo.

Amnistía Internacional instó también al gobierno de Kosovo a aplicar en la legislación y en la práctica los principios de la Declaración de la ONU sobre los Defensores de los Derechos Humanos, que ofrece un marco para la protección y el apoyo del colectivo de defensores de los derechos humanos. La organización también pide a las embajadas de los Estados Miembros de la Unión Europea que brinden protección y apoyo al colectivo de defensores de los derechos humanos en Kosovo.

Amnistía Internacional instó asimismo a quienes ocupan puestos de poder en Kosovo a abstenerse de apelar a la costumbre, la tradición o las creencias a fin de eludir su obligación de ofrecer reparación por delitos de violencia sexual contra las mujeres, y declarar públicamente cada vez que tengan ocasión su intención de prevenir, investigar, enjuiciar y castigar toda forma de violencia contra las mujeres.

Con arreglo a la Declaración de la ONU sobre el Derecho y el Deber de los Individuos, los Grupos y las Instituciones de Promover y Proteger los Derechos Humanos y las Libertades Fundamentales Universalmente Reconocidos (Declaración sobre los Defensores de los Derechos Humanos), los gobiernos deben garantizar los derechos del colectivo de defensores de los derechos humanos, y brindarles protección.

Nombre: Nazlie Bala
Sexo: Mujer

AU: 79/13 Índice: EUR 70/006/2013 Kosovo Fecha de emisión: 28 de marzo de 2013

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**

